



**Biuro Projektowo-Konsultingowe**  
**EUROSTRADA<sup>®</sup>** Sp. z o.o.

**Przedsięwzięcie:** Budowa ulicy Karłowatej Sosny w Pilawie,  
Gmina Piaseczno

**Adres obiektu:** woj. Mazowieckie, powiat piaseczyński, gmina Piaseczno

**Jednostka  
ewidencyjna:** 141804\_5, Gmina Piaseczno – obszar wiejski

**Obręby ewidencyjne:** 0030 Pilawa

**Nazwa i adres  
inwestora:** **BURMISTRZ MIASTA I GMINY PIASECZNO**  
05-500 Piaseczno, ul. Kościuszki 5

**Biuro Projektowe:** **Biuro Projektowo-Konsultingowe EUROSTRADA Sp. z o.o.**  
Chylice, ul. Przyjacielska 2c, 05-510 Konstancin-Jeziorna  
tel. +22 644-87-62, e-mail: biuro@eurostrada.pl

**Stadium:** **PROJEKT WYKONAWCZY**

**Nazwa i nr tomu:** **TOM 05 – Przebudowa sieci telekomunikacyjnych  
Orange Polska S.A.**

**Branża:** **Telekomunikacyjna**

**Kategoria obiektu  
budowlanego:** **XXVI – sieci**

STANOWISKO	IMIĘ I NAZWISKO	NR UPRAWNIEŃ	PODPIS
Projektant	mgr inż. Lesław Gronowski	0705/97/U	
Opracował	inż. Janusz Szczepaniak	0185/96/U	
Sprawdzający	inż. Jerzy Łajca	1192/98/U	



Piaseczno

Egz. nr.....

CHYLICE, MARZEC 2021

## **Spis treści**

<b>I UPRAWNIENIA.....</b>	<b>3</b>
<b>II. CZĘŚĆ OPISOWA .....</b>	<b>8</b>
1 <b>WSTĘP .....</b>	<b>8</b>
1.1 <i>Przedmiot inwestycji .....</i>	<i>8</i>
1.2 <i>Inwestor .....</i>	<i>8</i>
1.3 <i>Podstawa opracowania.....</i>	<i>8</i>
1.4 <i>Lokalizacja inwestycji.....</i>	<i>8</i>
1.5 <i>Cel przedsięwzięcia.....</i>	<i>8</i>
1.6 <i>Podstawy prawne projektowania inwestycji .....</i>	<i>8</i>
2 <b>ISTNIEJĄCY STAN ZAGOSPODAROWANIA TERENU .....</b>	<b>9</b>
2.1 <i>Istniejące zagospodarowanie terenu.....</i>	<i>9</i>
3 <b>ROZWIĄZANIA PROJEKTOWE .....</b>	<b>10</b>
3.1 <i>Podstawowy zakres inwestycji. Wykonać na czynnej łączności. ....</i>	<i>10</i>
3.2 <i>Przedmiar robót .....</i>	<i>10</i>
3.3 <i>Wykaz podstawowych materiałów.....</i>	<i>10</i>
3.4 <i>Zalecenia dla wykonawców.....</i>	<i>10</i>
4 <b>UZGODNIENIA I OPINIE.....</b>	<b>12</b>
4.1 <i>Spis uzgodnień i opinii.....</i>	<i>12</i>
4.2 <i>Kopie stanowisk, uzgodnień, opinii, warunków i innych pism .....</i>	<i>13</i>
<b>III. CZĘŚĆ RYSUNKOWA .....</b>	<b>20</b>

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| <b>1. Plan orientacyjny</b>  | <b>skala 1 : 10 000</b> |
| <b>2. Plan sytuacyjny przebudowa infrastruktury telekomunikacyjnej</b> | <b>skala 1 : 500</b>    |



## I Uprawnienia



Warszawa, dnia 03.07.1997 r.

**Państwowa Inspekcja  
Telekomunikacyjna i Poczta  
Główny Inspektor**

L.dz.GI/DBL/3220/97

**DECYZJA Nr 0705/97/U**

Pan **mgr inż. Lesław Gronowski**  
urodzony dnia **10.10.1945 r. w Brochocinie**

Na podstawie art.104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r.- kodeks postępowania administracyjnego (jednolity tekst - Dz.U. z 1980r. Nr 9, poz. 26 i Nr 27, poz. 111 z późniejszymi zmianami) w związku z § 11 rozporządzenia Ministra Łączności z dnia 10 października 1995r., w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie telekomunikacyjnym po rozpatrzeniu wniosku, z dnia **05.06.1997 r.**, w sprawie nadania uprawnień budowlanych w telekomunikacji oraz przeprowadzeniu postępowania kwalifikacyjnego i egzaminu

**nadaje Panu**  
**uprawnienia budowlane w telekomunikacji**

do **projektowania i kierowania robotami budowlanymi**  
**w specjalnościach instalacyjnych**  
**w telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą**  
**bez ograniczeń**

**Pouczenie**

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Ministra Łączności za pośrednictwem Głównego Inspektora PITiP, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art.127 §1 i 2, art.129 §1 i 2 Kpa)

PAŃSTWOWA INSPEKCJA TELEKOMUNIKACYJNA  
i POCZTOWA  
02-691 Warszawa, ul. Obrzeźna 7

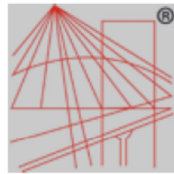
**Za zgodność z oryginałem**

**DYREKTOR**  
**Biura Spraw Pracowniczych**  
*[Signature]*  
**mgr Agnieszka Sokółowska**



**GŁÓWNY INSPEKTOR**  
*[Signature]*  
**dr inż. Władysław Grabowski**





P O L S K A  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAZ-9T3-8SB-5SL \*

Pan LESŁAW JERZY GRONOWSKI o numerze ewidencyjnym MAZ/BT/0581/05  
adres zamieszkania ul. ZAWODOWA 43 M 45, 04-419 WARSZAWA  
jest członkiem Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2020-07-01 do 2021-06-30.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2020-06-09 roku przez:

Roman Lulis, Przewodniczący Rady Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.





Warszawa, dnia 09.07.1998 r.

**Państwowa Inspekcja  
Telekomunikacyjna i Poczтовая  
Główny Inspektor**

L.dz.GI/DBL/3068/98

**DECYZJA Nr 1192/98/U**

Pan                                inż. Jerzy Łajca  
urodzony dnia                23.07.1949 r. w Ożarowie

Na podstawie art.104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r.- kodeks postępowania administracyjnego (jednolity tekst - Dz.U. z 1980r. Nr 9, poz. 26 i Nr 27, poz. 111 z późniejszymi zmianami) w związku z § 11 rozporządzenia Ministra Łączności z dnia 10 października 1995r., w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie telekomunikacyjnym po rozpatrzeniu wniosku, z dnia 30.03.1998 r., w sprawie nadania uprawnień budowlanych w telekomunikacji oraz przeprowadzeniu postępowania kwalifikacyjnego i egzaminu

**nadaje Panu  
uprawnienia budowlane w telekomunikacji**

do                                projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
                                      w specjalnościach instalacyjnych  
w telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą  
bez ograniczeń

**Pouczenie**

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Ministra Łączności za pośrednictwem Głównego Inspektora PITiP, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art.127 §1 i 2, art.129 §1 i 2 Kpa)

PAŃSTWOWA INSPEKCJA TELEKOMUNIKACYJNA  
I POCZTOWA  
02-691 Warszawa, ul. Obrzeźna 7

**Za zgodność z oryginałem**

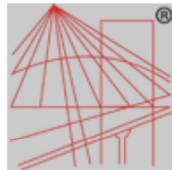
NACZELNIK WYDZIAŁU SZKOLENIA

Janina Borzym-Borowska

data: 14.07.1998 r.

GŁÓWNY INSPEKTOR  
dr inż. Władysław Grabowski





P O L S K A  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAZ-IEW-YHS-7WD \*

Pan JERZY ŁAJCA o numerze ewidencyjnym MAZ/IE/1382/02  
adres zamieszkania ul. W. MAJEWSKIEGO 8, 05-850 OŻARÓW MAZOWIECKI  
jest członkiem Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2021-01-01 do 2021-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2021-01-08 roku przez:

Roman Lulis, Przewodniczący Rady Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.



## **II. CZĘŚĆ OPISOWA**

### **1 WSTEP**

#### **1.1 Przedmiot inwestycji**

Przedmiotem inwestycji jest **Budowa ulicy Karłowatej Sosny w Pilawie, Gmina Piaseczno.**

#### **1.2 Inwestor**

Inwestorem przedsięwzięcia jest Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno, 05-500 Piaseczno, ul. Kościuszki 5.

#### **1.3 Podstawa opracowania**

Podstawą wykonania dokumentacji projektowej jest umowa nr IDR.47.2020 z dnia 14.07.2020r. zawarta pomiędzy Gminą Piaseczno a Biurem Projektowo-Konsultingowym Eurostrada Sp. z o.o..

#### **1.4 Lokalizacja inwestycji**

Projektowana droga gminna zlokalizowana jest na terenie województwa mazowieckiego, w powiecie piaseczyńskim, w gminie Piaseczno, w obrębie ewidencyjnym Pilawa.

#### **1.5 Cel przedsięwzięcia**

Celem przedsięwzięcia jest budowa drogi gminnej na odcinku od drogi powiatowej nr 2816W (ul. Klonowej) do ul. Owocowej, która przyczyni się do poprawy warunków i bezpieczeństwa ruchu drogowego oraz obsługi sąsiadujących z nią nieruchomości

#### **1.6 Podstawy prawne projektowania inwestycji**

Inwestycja będzie prowadzona w trybie określonym w Ustawie z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (Dz.U. 2018, poz. 1474 z późniejszymi zmianami).

Poniżej przedstawiono podstawowe akty prawne będące podstawą wykonania projektu:

- Ustawa z dnia 10 kwietnia 2003 r. *o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych* (Dz.U. 2018, poz. 1474 z późn. zm.),
- Ustawa z dnia 21 marca 1985 r. *o drogach publicznych* (Dz.U. 2016, poz. 1440 z późn. zm.),
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. *Prawo budowlane* (Dz. U. 2016 r., poz. 290, z późn. zm.),
- Ustawa z dnia 17 maja 1989 r. *Prawo geodezyjne i kartograficzne* (Dz. U. z 2016 r., poz.1629, z późn. zm.),
- Ustawa z dnia 20 lipca 2017 r. *Prawo wodne* (Dz.U. z 2018 r., poz. 2268),
- Ustawa z dnia 3 października 2008 r. *o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko* (Dz.U. 2016, poz. 535 z późn. zm.),
- Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2 marca 1999 r. *w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie* (Dz.U. 2016, poz. 124 z późn. zm.),
- Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. *w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego* (Dz.U. 2012 r., poz. 462 z późn. zm.),

- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w *sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego* (Dz. U. 2013 poz. 1129 z późn. zm.),
- Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w *sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko* (DzU. 2016, poz. 71).
- Rozporządzenie Ministra Transportu Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012r. w *sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych* (Dz. U. 2012, poz. 463),

## **2 ISTNIEJĄCY STAN ZAGOSPODAROWANIA TERENU**

### **2.1 Istniejące zagospodarowanie terenu**

Ulica Karłowatej Sosny jest drogą dojazdową, wzdłuż której zlokalizowana jest zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna oraz zagrodowa. Początek projektowanej drogi zlokalizowany jest na skrzyżowaniu z drogą powiatową nr 2816W (ul. Klonowa), a jej koniec na skrzyżowaniu z ul. Owocową. W stanie istniejącym ul. Karłowatej Sosny ma nawierzchnię z kruszywa o średniej grubości ok. 40 cm. Nie ma wydzielonych ciągów pieszych i rowerowych. Droga nie posiada urządzeń odwadniających.

Nieruchomości graniczące z ul. Karłowatej Sosny są ogrodzone. Szerokość ulicy w liniach rozgraniczających jest zmienna i waha się w zakresie od 3,5 do 7,5m. Pas terenu w liniach ogrodzeń waha się w zakresie od 4,5 do 7,5m.

Wzdłuż ul. Karłowatej Sosny zlokalizowane są urządzenia infrastruktury technicznej: napowietrzna linia elektroenergetyczna niskiego napięcia, oświetlenie uliczne, napowietrzna linia telekomunikacyjna oraz podziemne sieci: elektroenergetyczne niskiego napięcia, gazowe, wodociągowe i kanalizacyjne. W rejonie km 0+100 - 0+105 zlokalizowana jest po lewej stronie drogi nasłupowa stacja transformatorowa oraz przejście poprzeczne napowietrznej linii elektroenergetycznej SN. Część z istniejących urządzeń infrastruktury technicznej koliduje z projektowanym układem drogowym.

Wzdłuż ogrodzeń na terenach działek przyległych do drogi znajdują się liczne zakrzewienia w formie żywopłotów, jak również pojedyncze drzewa oraz skupiny drzew. Na odcinku od początku opracowania do km 0+250 przeważają młodsze okazy drzew, głównie iglastych. Na dalszym odcinku dominują drzewa o średnicach od 20 do 45cm. Większość stanowią sosny z pojedynczymi okazami brzoź.

Obszar, na którym planuje się budowę ulicy po nowym śladzie tj. od ul. Karłowatej Sosny w km 0+410 do skrzyżowania z ul. Owocową stanowią nieużytki oraz łąki. Nie występują kolidujące z drogą urządzenia infrastruktury technicznej. W miejscu włączenia do ul. Owocowej znajduje się skupisko sosen o średnicach od 20 do 40cm. W odległości ok. 25m od projektowanej ul. Karłowatej Sosny zlokalizowany jest równolegle po jej lewej stronie rów melioracyjny przecinający ul. Owocową. W ul. Owocowej zlokalizowane są podziemne sieci: wodociąg, kanalizacja sanitarna oraz gazociąg, które nie kolidują z projektowanym układem drogowym. Nie koliduje również istniejące oświetlenie uliczne. Szerokość wydzielonego pasa drogowego wynosi 4,5 m na odcinku od ul. Karłowatej Sosny do granicy działki w ok. km 0+478 i 9,0 m na dalszym odcinku.



### **3 ROZWIĄZANIA PROJEKTOWE**

#### **3.1 Podstawowy zakres inwestycji. Wykonać na czynnej łączności.**

Projektowany układ przebudowy ul. Karłowej Sosny koliduje z istniejącą napowietrzną linią teletechniczną Orange PL. Wobec powyższej kolizji należy przebudować linie napowietrzną na przelocie 3 łupów teletechnicznych oznaczonych na rys nr 2 numerami :1, 2, 2.1, w km: 0+357 do 0+312.Przebudowę oraz zabezpieczenie wszystkich elementów istniejącej infrastruktury teletechnicznej Orange PL. dokonać na czynnej łączności.

Przebudowa polegać będzie na :

- 1-wybudowaniu słupa teletechnicznego nr 2.1 w położeniu jak na rys. nr 2,
  - 2-przeniesieniu kabli z całą infrastrukturą z słupa nr 2 z obecnej lokalizacji na wybudowany słup w lokalizacji 2.1 - na drugiej stronie ul. Karłowej Sosny,
  - 3-przestawienie słupa teletechnicznego nr 1 z całą infrastrukturą teletechniczną w nowe położenie
  - 4-powstały zapas linii napowietrznej w rejonie słupa nr 2 (około 1,5m) zachować jako zapas na słupie 2.1 zwinięty w formie pętli umocowanej do tego słupa.
- Wszystkie prace wykonać z należytą ostrożnością i zachowaniem ciągłości łączności.

#### **3.2 Przedmiar robót**

Lp.	Prace budowlano - montażowe		ilość
1	Budowa słupa teletechnicznego betonowy o dł. 7m	szt..	2
2	Demontaż słupa teletechnicznego	szt..	2
3	Przełożenie przyłączy abonenckich na słupy w nowej lokalizacji	szt..	2

#### **3.3 Wykaz podstawowych materiałów**

L.p.	Rodzaj materiału	Typ materiału	Ilość	Jedn.
1	Słup teletechniczny	Betonowy dł. 7m	2	szt.

#### **3.4 Zalecenia dla wykonawców**

1. Przed przystąpieniem do robót ziemnych należy szczegółowo zapoznać się z usytuowaniem urządzeń podziemnych, wykazanych na zatwierdzonych przez ZUDP podkładzie geodezyjnym oraz zaleceniami opinii ZUDP.
2. W czasie prowadzenia robót ziemnych należy zachować ostrożność ze względu na możliwość napotkania nie zainwentaryzowanych urządzeń podziemnych.

3. W przypadku, gdy robotnicy powodować będą ograniczenia ruchu drogowego lub pieszego należy je wykonywać zgodnie z projektem organizacji ruchu zatwierdzonym przez administratora drogi lub ulicy.
4. Dla dokładnej lokalizacji urządzeń podziemnych należy wykonać przekopy kontrolne.
5. Prowadzone wykopy w miejscach przecięcia się z drogami, przejściami, itp. obowiązkowo każdego dnia zasypać, zagęścić i doprowadzić do stanu pierwotnego.
6. Wykopy pozostawione na noc i dni następne z powodu nie przyjęcia ich przez inspektora nadzoru obowiązkowo oznakować tablicami: „Głębokie wykopy” oraz zabezpieczyć taśmą w biało-czerwone pasy.
7. W czasie wykonywania robót należy przestrzegać obowiązujących przepisów BHP (Rozporządzenie Min. Bud. i Mat. Bud. z 19772r)-Dz.U.nr13 poz.93 i załącznik do decyzji nr 22 Dyr. PPITT z 12.07.1989r-„Przepisy BHP przy budowie, montażu, remoncie, konserwacji i obsłudze technicznej linii urządzeń telekomunikacyjnych” oraz przepisów BHP.
8. Szczególną uwagę należy zwracać przy zbliżeniach i skrzyżowaniach z kablami energetycznymi i prowadzić te prace pod nadzorem Zakładu Energetycznego. Na skrzyżowaniach z kanalizacją teletechniczną lub ziemnymi kablami telekomunikacyjnymi kable energetyczne zabezpieczyć zgodnie z normą N SEP-E-004 z dnia 09.10.2003r. Zaleca się stosowanie dwudzielnych rur ochronnych /PEH/ firmy AROT typu A 110 PS. koloru niebieskiego dla kabli NN i typu A 160 PS koloru czerwonego dla kabli SN (pismo SZE S.A-CTD/4213/94 z dnia 08.04.94r.).
9. Awaria lub wypadek przy pracy musi być natychmiast zgłoszony kierownikowi budowy (robót), z jednoczesnym wstrzymaniem robót w miejscu wypadku.

## **4 UZGODNIENIA I OPINIE**

### **4.1 Spis uzgodnień i opinii**

1. Warunki techniczne na przełożenie sieci telekomunikacyjnej Orange Polska S.A. z dnia 23.09.2012 roku (znak 41117/TTISILU/P/2020/BS)
2. Protokół z narady koordynacyjnej nr GEK.6630.52.2021 z dnia 19.02.2021 r.
3. Uzgodnienie projektu przebudowy sieci telekomunikacyjnych Orange Polska S.A.; pismo znak 14747/TTISILU/P/2021/BS z dnia 30.03.2021 r.





## 4.2 Kopie stanowisk, uzgodnień, opinii, warunków i innych pism



Orange Polska S.A.  
Domena Hurt  
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT,  
Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta  
ul. Św. Barbary 2, 00-686 Warszawa  
tel.: 22 6652969

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno  
ul. Kościuszki 5  
05-500 Piaseczno

Warszawa, 23 września 2020

Numer pisma: 41117/TTISILU/P/2020/BS

**Temat:** Warunki techniczne na przełożenie sieci telekomunikacyjnej Orange Polska kolidującej z realizacją zadania "Budowa ulicy Karłowatej Sosny w Pilawie, Gmina Piaseczno".

Szanowni Państwo,

w odpowiedzi na wniosek dotyczący wydania warunków technicznych na przełożenie sieci telekomunikacyjnej Orange Polska S.A. kolidującej z realizacją zadania "Budowa ulicy Karłowatej Sosny w Pilawie, Gmina Piaseczno", informujemy, że projektowana inwestycja koliduje z istniejącą ziemną i napowietrzną siecią teletechniczną eksploatowaną przez ORANGE POLSKA S.A. (zwana dalej „OPL”). W związku z tym należy, na koszt naruszającego stan istniejący, opracować projekt i wykonać przełożenie istniejących urządzeń telekomunikacyjnych wchodzących w kolizję z projektowaną inwestycją, zwracając szczególną uwagę na normatywne odległości w zakresie zbliżeń i skrzyżowań elementów uzbrojenia terenu.

Usunięcie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem poniższych wytycznych:

1. Dokonać przełożenia urządzeń podziemnych oraz sieci napowietrznej, będących własnością Orange poza obszar kolidujący z nowym układem drogowym tak, aby znalazły się poza obszarem kolizji. Przebudowa oraz zabezpieczenie wszystkich elementów infrastruktury telekomunikacyjnej musi być realizowane zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz.U. z 2005r, nr 219, poz.1864 z późn. zmianami);
2. W miejscach skrzyżowań z jezdnią lub chodnikiem doziemne kable telekomunikacyjne należy zabezpieczyć rurą ochronną grubościenną przez całą szerokość jezdni.
3. Wykonywanie prac na sieci OPL bez zgłoszenia jest naruszeniem własności OPL i będzie zgłaszane organom ścigania .
4. W przypadku prowadzenia prac niezgodnie z wydanymi warunkami technicznymi oraz uzgodnieniami, Orange Polska S.A. zastrzega sobie prawo zgłoszenia takiej okoliczności organom nadzoru budowlanego w celu wszczęcia postępowania wskazanego w art.94 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2018r., poz. 1202) lub w celu wszczęcia postępowania mandatowego określonego w § 2 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie nadania pracownikom organów nadzoru budowlanego uprawnień do nakładania grzywn w drodze mandatu karnego z dnia 16 października 2002r. (Dz. U. Nr 174, poz. 1423).



5. Wszystkie prace projektowe i wykonawcze powinny być wykonane tak aby w wyniku realizacji przełożenia infrastruktury telekomunikacyjnej nie doszło do zwiększenia wartości urządzeń i zachowane zostaną dotychczasowe właściwości użytkowe i parametry techniczne urządzeń.
6. Ponadto informujemy, że na obszarze objętym przedmiotowym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania niezainwentaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez projektanta, zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi z OPL a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do OPL, uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci).
7. Lokalizację w terenie podziemnej infrastruktury telekomunikacyjnej należy potwierdzić za pomocą poprzecznych przekopów kontrolnych. W sposób widoczny, wytyczyć i oznakować przebiegi infrastruktury telekomunikacyjnej. W przypadku odkrycia w trakcie robót ziemnych infrastruktury telekomunikacyjnej nienależącej do planu, należy ją zabezpieczyć na koszt inwestora i powiadomić przedstawiciela OPL Dostarczanie i Serwis Usług, Obsługa Techniczna Klienta w Warszawie oraz inspektora nadzoru.
8. Roboty budowlano – montażowe w obrębie sieci telekomunikacyjnej wykonywać zgodnie z normami i przepisami obowiązującymi w budownictwie łączności, ręcznie (bez użycia ciężkiego sprzętu) i pod nadzorem upoważnionego przedstawiciela ORANGE POLSKA S.A
9. Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej podczas Narady Koordynacyjnej dokumentacji projektowej, oraz **zatwierdzonego** przez OPL projektu wykonawczego i kopii projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej, zawierającego potwierdzenie zgodności z oryginałem. Projekt wykonawczy (w 2 egzemplarzach + płyta CD) i budowlany (w 1 egzemplarzu + płyta CD) proszę składać do zatwierdzenia w Warszawie, ul. Św. Barbary 2 pok. 703 w Dziale Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Łodzi.
10. Dokumentacja projektowa, będzie mogła być **zapoiniowana** tylko po przedstawieniu kopii pełnej dokumentacji budowlanej i wykonawczej w zakresie sieci telekomunikacyjnej
11. Dane techniczne potrzebne do opracowania projektu przebudowy kanalizacji, kabli miedzianych, linii światłowodowych zostaną udzielone w Dziale Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Łodzi w Warszawie przy ul. Św. Barbary 2 pok. 703 (sprawę prowadzi Bogdan Sadowski tel. 22 6652969, 501328572). Przekazane dane nie zwalniają projektanta od dokonania wizji lokalnej w terenie;
12. Roboty budowlano – montażowe w zakresie infrastruktury telekomunikacyjnej należy realizować po uzyskaniu zgody w OPL na prace planowe oraz zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym. Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej rekomendujemy firmę:
  - Firma Partnerska **TP Teltech Sp. z o.o.** (ul. Wolumen 11, 01-912 Warszawa tel.: +48 22 549 01 11), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz Orange S.A., gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.

Informujemy, że prace związane z przełączeniem czynnych kabli miedzianych i światłowodowych, mających bezpośredni wpływ na jakość dostarczanych przez OPL usług, może zrealizować wyłącznie wskazana powyżej firma.

OPL zastrzega sobie prawo do odmowy wydania zgody na prowadzenie prac związanych z budową lub przebudową sieci, gdy jako wykonawca wskazany będzie podmiot, który w okresie ostatnich 24 miesięcy wyrządził dla OPL szkodę poprzez niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy dotyczącej sieci OPL lub z którym w tym okresie OPL rozwiązała taką umowę lub odstąpiła od niej z winy tego wykonawcy.

13. W przypadku uszkodzenia infrastruktury teletechnicznej, w szczególności w wyniku niedotrzymania wymagań i warunków określonych w niniejszym dokumencie, OPL obciąży sprawcę pełnymi kosztami naprawy oraz odszkodowaniem za straty związane między innymi z wypłaconymi bonifikatami i karami wynikającymi z zawartych przez OPL umów z klientami, a także innymi karami administracyjnymi. Łączna wysokość roszczeń OPL w stosunku do sprawcy uszkodzenia może sięgać nawet kwoty kilkuset tysięcy złotych polskich.
14. Inwestor zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, których dotyczą niniejsze warunki techniczne pisemnie wystąpić z wyprzedzeniem co najmniej 14 dni roboczych z wnioskiem o nadzór właścicielski i formalne przekazanie infrastruktury do przełożenia. Przedstawiciele OPL i Inwestora sporządzają protokół przekazania infrastruktury do przełożenia. Zasady wykonywania przez OPL odpłatnego nadzoru





właścicielskiego i odbioru końcowego, cennik oraz wzór wniosku o nadzór właścicielski wskazano na stronie [www.orange.pl/wniosekondzor](http://www.orange.pl/wniosekondzor). Jeżeli wniosek dotyczy rozpoczęcia prac na sieci miedzianej (Cu) i zasobach wspólnych (Cu i optotelekomunikacyjnej), wniosek należy kierować na adres:

Orange Polska S.A.  
Obsługa Techniczna Klienta Centrum  
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury  
00-549 Warszawa, Piękna 19b

W przypadku planowania prowadzenia prac na sieci optotelekomunikacyjnej o terminie rozpoczęcia prac należy powiadomić z wyprzedzeniem 34 dni roboczych, wniosek należy skierować na adres:

Orange Polska S.A.  
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT  
Dział Zarządzania Dostępem do Infrastruktury dla Procesów Biznesowych  
Aleja Marszałka Józefa Piłsudskiego 63a  
10-449 Olsztyn  
e-mail: [ZZSS.Prace.Planowe@orange.com](mailto:ZZSS.Prace.Planowe@orange.com)

15. Dla prac realizowanych na infrastrukturze telekomunikacyjnej będącej własnością OPL należy spełnić wymóg znakowania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną **zawierającą dane Inwestora i kontakt, nazwę firmy realizującej przebudowę i kontakt, numer zgłoszenia nadany przez OPL.** Przekazanie takiej tablicy następuje na zasadach określonych w Dodatkowych Wymaganiach stanowiących załącznik do warunków technicznych.
16. Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury OPL należy zgłosić do odbioru komórkom wskazanym w punkcie 12 co najmniej 3 dni przed planowanym odbiorem.
17. Inwestor po zakończeniu prac zwróci OPL przełożoną infrastrukturę telekomunikacyjną oraz przekaze:
  - komplet dokumentacji powykonawczej w postaci tradycyjnej oraz elektronicznej w formacie PDF na adres wskazany w punkcie 7 Warunków na 5 dni przed planowanym odbiorem prac.
  - szkice inwentaryzacji geodezyjnej infrastruktury telekomunikacyjnej potwierdzone przez geodetę i określi graniczny termin dostarczenia kopii mapy z inwentaryzacją geodezyjną wprowadzoną do zasobów geodezyjnych starostwa powiatowego.
  - Z czynności przekazania przełożonej infrastruktury telekomunikacyjnej sporządzony zostanie protokół odbioru technicznego,
  - Protokół odbioru technicznego winien być podpisany, przy udziale zainteresowanych stron: Inwestora, Wykonawcy i przedstawiciela OPL
18. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez okres 12 miesięcy od dnia ich wydania. OPL zastrzega sobie możliwość zmiany zajętości kanalizacji posadowionej w obszarze planowanej inwestycji w związku z prowadzoną działalnością operacyjną. W przypadku zamiaru rozpoczęcia lub kontynuowania prac projektowych po wygaśnięciu ważności warunków, należy wystąpić do OPL o wystawienie nowych.
19. Na zakres wykonanych prac ujęty w zaopiniowanym projekcie technicznym Inwestor udzieli OPL gwarancji na okres 36 miesięcy liczony od dnia podpisania protokołu odbioru technicznego przełożonej infrastruktury telekomunikacyjnej.

Integralną część warunków technicznych stanowią Dodatkowe Wymagania OPL stanowiące załącznik do warunków technicznych. Podmiot występujący z wnioskiem o wydanie powyższych warunków technicznych zobowiązany jest do zapoznania się i stosowania Wymagań w trakcie realizacji inwestycji dla której warunki techniczne zostały wydane. Dodatkowe Wymagania OPL dostępne są również na stronie [www.orange.pl/wniosekondzor](http://www.orange.pl/wniosekondzor).

**UWAGA:**

Informujemy, że w obszarze działań inwestycyjnych mogą znajdować się elementy infrastruktury telekomunikacyjnej (kable szafy, puszk) będące pod **napięciem niebezpiecznym**. Elementy te oznaczone są przywieszkami koloru czerwonego, zawierającymi informację o występowaniu napięcia niebezpiecznego. W dokumentacji projektowej należy umieścić Informację o możliwości występowania na trasie/w relacji projektowanego zasobu, elementów infrastruktury z napięciami niebezpiecznymi i konieczności zachowania szczególnych środków ostrożności podczas pracy na/w zbliżeniu z nimi. Osoby przystępujące do wykonywania prac na tak oznakowanych elementach infrastruktury w których występują napięcia niebezpieczne, powinny posiadać aktualne uprawnienia SEP (E) oraz zobowiązane są do przestrzegania Instrukcji BHP.

Bogdan Sadowski

Główny Specjalista

Dział Zarządzanie Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta

**Załączniki:**

1. Dodatkowe wymagania



Starosta Piaseczyński  
ul. Czajewicza 20  
05-500 Piaseczno

Piaseczno, 19 lutego 2021 r.

## PROTOKÓŁ Z NARADY KOORDYNACYJNEJ NR GEK.6630.52.2021

w sprawie sytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu przeprowadzonej  
za pomocą środków komunikacji elektronicznej w Starostwie Powiatowym w Piasecznie

Przedmiot narady koordynacyjnej

sieci uzbrojenia terenu, niebędące przyłączami  
wodociągowa  
kanalizacyjna  
gazowa  
telekomunikacyjna  
elektroenergetyczna  
inna

Lokalizacja obiektu	Pilawa, ul. Karłowatej Sosny
Wnioskodawca	Wojciech Parciński reprezentujący(a) podmiot EUROSTRADA Sp. z o. o., NIP: 5251073648 ul. Przyjacielska 2c, 05-510 Chylice
Inwestor	Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno
Projektant	Daniel Kopyt numer uprawnień: MAZ/0522/PBD/19
Data wpływu wniosku	10 lutego 2021 r.
Data zakończenia narady	19 lutego 2021 r.
Przewodnicząca narady koordynacyjnej	Monika Jaroszevska Geodeta Powiatowy

### Lista uczestników narady koordynacyjnej

1	<u>Oznaczenie podmiotu:</u> Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno <u>Stanowisko/uwagi:</u> Nie wyrażono stanowiska	Podmiot powiadomiony o naradzie drogą elektroniczną
2	<u>Oznaczenie podmiotu:</u> Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Piasecznie Sp. z o. o. <u>Stanowisko/uwagi:</u> Nie wyrażono stanowiska	Podmiot powiadomiony o naradzie drogą elektroniczną
3	<u>Oznaczenie podmiotu:</u> Netia S.A. <u>Stanowisko/uwagi:</u> Projekt zaakceptowany	Imię i nazwisko przedstawiciela Paweł Rutkowski Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej
4	<u>Oznaczenie podmiotu:</u> ORANGE POLSKA S. A. <u>Stanowisko/uwagi:</u> Projekt zaakceptowany z uwagami do realizacji: Uzgadnia się z uwzględnieniem zapisów zawartych w wydanych przez Orange Polska S.A. warunkach technicznych, pismo nr 41117/TTISILU/P/2020/BS z dnia 23.09.2020 r. Przedstawiony do zaopiniowania projekt obejmuje m.in. sieć telekomunikacyjną, zakres ten na planie zagospodarowania terenu nie został potwierdzony przez osobę posiadającą uprawnienia budowlane w odpowiedniej branży.	Imię i nazwisko przedstawiciela Karol Pawłowski Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej
5	<u>Oznaczenie podmiotu:</u> PGE Dystrybucja S. A. Oddział Warszawa Rejon Energetyczny Jeziorna	Imię i nazwisko przedstawiciela Wojciech Noga



	<p><b>Stanowisko/uwagi:</b>  <b>Projekt zaakceptowany z uwagami do realizacji:</b>  Prace realizować zgodnie z WBSE PGE. Dystrybucja S.A. .  Na skrzyżowaniach i zbliżeniach z kablowymi liniami energetycznymi i komunalnymi prace wykonywać ręcznie z zachowaniem szczególnej ostrożności oraz zachowaniem wymaganych odległości od skraju elementów znajdujących się w ziemi (ustój). Kable SN na czas trwania prac ziemnych zgłosić do wyłączenia spod napięcia. Kable osłonić poprzez zastosowanie rur osłonowych dwudzielnych. W przypadku lokalizacji szafki pomiarowej gazu ziemnego w pobliżu złącza energetycznego należy zachować odpowiednią odległość uwzględniając wyznaczenie strefy zagrożenia wybuchem O terminie rozpoczęcia prac ziemnych powiadomić Inspektora Nadzoru i Centrum Dyspozytorskie Rejonu Energetycznego Jeziora tel. 22 701-32-00 lub 22 701-32-22. Prace wykonywać pod nadzorem uprawnionego pracownika Rejonu Energetycznego Jeziora.</p>	<p>Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej</p>
6	<p><b>Oznaczenie podmiotu:</b>  <b>Polska Spółka Gazownictwa sp. z o. o.</b></p>	<p>Imię i nazwisko przedstawiciela  <b>Damian Skotarczak</b></p>
	<p><b>Stanowisko/uwagi:</b>  <b>Projekt zaakceptowany z uwagami do realizacji:</b>  W miejscach skrzyżowań z siecią gazową i jej pobliżu prace prowadzić ręcznie i w porozumieniu i pod nadzorem PSG O/Warszawa ul. Równoległa 4 A. Kable energetyczne i telekomunikacyjne krzyżujące się z przewodami gazowymi układać w rurach ochronnych zgodnie z PN-91/M-34501. Projekt przebudowy sieci gazowej należy uzgodnić w PSG O ZG Warszawa ul. Równoległa 4 A, Sekcja Ewidencji Majątku i Uzgodnień</p>	<p>Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej</p>
7	<p><b>Oznaczenie podmiotu:</b>  <b>Regionalne Centrum Informatyki Warszawa</b></p>	<p>Imię i nazwisko przedstawiciela  <b>Mariusz Kamiński</b></p>
	<p><b>Stanowisko/uwagi:</b>  <b>Projekt zaakceptowany</b></p>	<p>Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej</p>
8	<p><b>Oznaczenie podmiotu:</b>  <b>Starosta Piaseczyński</b></p>	<p>Imię i nazwisko przedstawiciela  <b>Monika Jaroszevska</b></p>
	<p><b>Stanowisko/uwagi:</b>  <b>Projekt zaakceptowany</b></p>	<p>Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej</p>
9	<p><b>Oznaczenie podmiotu:</b>  <b>Starostwo Powiatowe w Piasecznie Wydział Inwestycji Remontów i Drogownictwa</b></p>	<p>Imię i nazwisko przedstawiciela  <b>Damian Robak</b></p>
	<p><b>Stanowisko/uwagi:</b>  <b>Projekt zaakceptowany</b></p>	<p>Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej</p>

W naradzie uczestniczył(a) z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej przedstawiciel(ka) wnioskodawcy **Wojciech Parciński**.



Zeskanuj kod QR,  
aby zlokalizować  
wniosek na mapie

**Z up. Starosty**  
**Monika Jaroszevska**  
**Geodeta Powiatowy**

Dokument elektroniczny wygenerowany automatycznie dnia 19 lutego 2021 roku z systemu informatycznego iGeoMap/ePODGIK, nie wymaga podpisu organu lub upoważnionego pracownika ani pieczętki urzędowej.

Weryfikacji dokumentu można dokonać na stronie <https://weryfikacja.japrotokoluzud.epodgik.pl>.





Orange Polska S.A.  
Domena Hurt  
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT  
Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta  
ul. Św. Barbary 2, 00-686 Warszawa  
tel. +48 501328572  
<http://www.hurt-orange.pl>

BPK Eurostrada Sp. z o.o.  
ul. Przyjacielska 2c  
05-510 Chylice

Warszawa, 30 marca 2021

Numer pisma: 14747/TTISILU/P/2021/BS

Temat: uzgodnienie projektu wykonawczego "Budowa ulicy Karłowatej Sosny w Pilawie gmina Piaseczno. TOM 05 -  
Przebudowa sieci telekomunikacyjnych Orange Polska S.A.".

Szanowni Państwo,

informujemy, że uzgadniamy projekt wykonawczy " Budowa ulicy Karłowatej Sosny w Pilawie gmina Piaseczno. TOM 05 - Przebudowa sieci telekomunikacyjnych Orange Polska S.A. ".

Przebudowę sieci telekomunikacyjnej należy zrealizować zgodnie z uzgodnionym projektem. Przynajmniej na 14 dni przed planowanym rozpoczęciem robót, związanych z ingerencją w sieć telekomunikacyjną, Inwestor ma obowiązek pisemnie wystąpić do ORANGE POLSKA S.A., celem wyznaczenia nadzoru nad prowadzonymi robotami i ochroną sieci teletechnicznej. Tryb i zasady zgłoszenia dostępne są na stronie: [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor). Wzór wniosku o nadzór nad wykonywanymi pracami, który jest umieszczony na ww. stronie, dołączamy do niniejszego uzgodnienia, z możliwością wykorzystania tej formy przekazu, poprzez wypełnienie go i przesłanie na adres:

Orange Polska S.A.  
Obsługa Techniczna Klienta  
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury  
Ul. Piękna 19b, 00-549 Warszawa.  
e-mail: [DISU.RC.Korespondencja@orange.com](mailto:DISU.RC.Korespondencja@orange.com)

Wykonywanie prac na sieci ORANGE POLSKA S.A. bez zgłoszenia jest naruszeniem własności ORANGE POLSKA S.A. i będzie zgłaszane organom ścigania.

Niniejsze uzgodnienie ważne jest przez okres 12 miesięcy od dnia jego wydania.

Z poważaniem

Bogdan Sadowski  
Główny Specjalista ds. Zasobów Infrastruktury  
Zarządzanie Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta



### **III. CZĘŚĆ RYSUNKOWA**

- 1. Plan orientacyjny** **skala 1 : 10 000**
- 2. Plan sytuacyjny przebudowa infrastruktury telekomunikacyjnej** **skala 1 : 500**